

Ministère des Affaires étrangères  
Direction des Archives  
Centre des Archives Diplomatiques de Nantes

---

*Archives rapatriées du service de coopération et  
d'action culturelle de l'ambassade de France*

à

**ABOU DHABI**

***1972-1994 (2000)***

***FR MAE 5PO/1/1-43***

Etat de versement

**43 articles  
5,12 m.l.**

**Poste 2008, mise à jour CADN 2021**

<b>1</b>	<b>QUESTIONS ADMINISTRATIVES</b>		
	I.	<b>Circulaires</b>	1989
	I.4	<b>Inspection générale</b> Fiches et rapports d'inspection	1987, 1992
	I.11	<b>Protocole</b>	
	I.11.3	<u>Décorations</u> Palmes académiques : propositions, invitations, remise Arts et lettres	1982, 1991-1992, 1994 1990
		<u>Visites de personnalités émiriennes en France</u> M. Al Midfa, ministre de l'éducation Autres visites (voir le détail des dossiers en annexe nominative)	1993 1988-1993
		<u>Visites de personnalités françaises aux Emirats Arabes Unis</u> M. De Beauce, secrétaire d'État aux affaires culturelles internationales M. D'Ornano, sénateur des Français de l'étranger M. Juppé, ministre des Affaires étrangères Autres visites (voir le détail des dossiers en annexe nominative)	1990 1992 1994 1990-1993
<b>2</b>	I.2	<b>Rapports d'activités</b> Dossiers annuels	1976-1992
<b>3-5</b>	I.6 I.6.3	<b>Comptabilité</b> <u>Budget de fonctionnement et programmation</u> : dossiers annuels <b>3</b> : 1977-1987 <b>4</b> : 1988-1991 <b>5</b> : 1992-1994	1977-1994
<b>6-7</b>		<u>Commissions mixtes</u> : dossiers annuels <b>6</b> : 1976-1989 <b>7</b> : 1991-1994	1976-1994
		<b>POLITIQUE CULTURELLE</b>	
<b>8</b>		<b>Politique culturelle française aux Emirats arabes unis</b> <u>Centre culturel français Sharjah</u> Programmation, budget, activités : dossiers annuels (le centre culturel ferme ses portes en 1984).	1977-1984
<b>9</b>	II.1	<b>Politique culturelle française vis à vis des Emirats arabes unis en France</b> <u>Institut du Monde arabe à Paris (IMA)</u> <i>Création</i> Communication des statuts aux autorités émiriennes Télégrammes, création de l'IMA Visite de M. Basdevant, ancien ambassadeur, aux Émirats Notes verbales d'information aux autorités émiriennes Statuts modifiés Rapport du président  <i>Rapports d'activités</i> Lancement Projets du musée d'art et civilisation islamique : ethnographie	1978 1978 1978 1979 1980 1981  1982-1985 1982 1982

		Visite du président de l'IMA, aux Émirats Arabes Unis (EAU)	1983
		Crise de l'IMA	1985
		Projet audiovisuel	1985
		Livret de présentation	1985
		Rapport de mission service audiovisuel et musée IMA aux EAU	1985
		Dossier de presse	1987-1988
		<i>Rapports d'activités</i>	1988-1990
		Exposition de caricatures arabes	1988
		Visite du directeur de l'IMA	1988
		CR de réunion du conseil d'administration	1988
		Chargé de mission audiovisuelle dans le Golfe : visite	1989
		Salon du livre arabe	1989
		Crise financière	1990-1991
		<u>Autres activités culturelles en France</u>	
		Projet de visite annulé du bateau de Cheik Zayed à Paris	1992
		Biennale du cinéma arabe à Paris	1992
		Colloque audiovisuel et monde arabe à Paris (RAMA)	1993
10	II.1.2	<u>Francophonie</u>	
		Journée de la francophonie aux EAU	1990,1994
		Questionnaire du Haut conseil de la francophonie aux Emirats arabes unis	1985, 1989-1992, 1994
		La Francophonie aux EAU	1992
11		<b>LIVRE, AUDIOVISUEL ET DIFFUSION CULTURELLE</b>	
		<b>Livres</b>	
		<i>Dossier général</i>	
		Le livre français aux EAU, rapport PEE	1983
		<i>Expositions</i>	
		La « Fureur de lire » (exposition)	1992
		Livres pour la jeunesse	1991
		Projet de guide sur les EAU (Éditions Michel Hetier)	1992
		<b>Cinéma</b>	
		<i>Cinéma français</i>	
		Hommage à Delphine Seyrig	1990
		Rétrospective Jacques Tati	
		La semaine itinérante du cinéma 35 MM	
		<i>Festivals</i>	
		Festival du film français	1990
		<b>Radio</b>	
		<u>Coopération franco-EAU</u>	
		Coopération avec la radio fédérale	1980-1982
		Cours de français sur la radio d'Abou Dhabi	1986-1987
		Enquête sur les programmes français aux EAU	1980
		<b>Audiovisuel</b>	
		Création vidéoclub au CCF d'Abou Dhabi	1987
		Vidéo cassettes « Apostrophes » diffusion au CCF d'Abou Dhabi	1989
		Projets de coopération et de formation technique (mission Intersecam) : rapports	1977
		Projets de formation de cadres et prestation de services : rapports (mission	1986-1987

	ACTIM)	
12	<b>Télévision</b>	
	<u>Projet de centre régional de formation au Qatar</u>	1978
	<u>Coopération avec la TV de Sharjah</u>	
	Création de la TV Sharjah	1987
	Mission du directeur SFP	1988
	Proposition de diffusion de programmes français	1989
	Invitation du directeur au salon « Tradisciences » 92	1992
	Fourniture de programme d'enseignement (« entrée libre »)	1992
	Fourniture de programmes (feuilletons français)	1993
	<u>Coopération avec la TV fédérale d'Abou Dhabi</u>	
	Évaluation des besoins en formation et propositions financières	1977-1979
	Proposition de programme d'enseignement du français à la TV émirienne	1980
	Fourniture de programmes TV par la Sofirad et l'Adpf (par année)	1981-1983
	Commercialisation de programmes par la Sofirad (par année)	1984-1986
	Historique du contentieux sur le paiement des programmes à la Sofirad	1981-1989
	Projet de magazine TV franco-arabe	1982
	<u>Programmes français à la TV Abou Dhabi</u>	1991
13	<u>Canal France International (CFI)</u>	
	Promotion de CFI aux EAU	1990-1993
	Mission du président de CFI	1991-1992
	Programmes de CFI remis à la TV d'Abou Dhabi	1991
	CFI sur Arabsat	1992-1993
	Mission de la présidence de CFI	1992
	CFI au salon de Doubaï	1992
	Campagnes de promotion de CFI	1992-1994
	Contrat CFI / TV d'Abou Dhabi	1992-1993
14	<u>Salons de la TV</u>	
	Délégation des responsables de la TV des EAU au MIP TV de Cannes	1977-1979, 1982
	Invitation des responsables TV EAU au salon Paris Screenings	1990
	Projet de tournage d'une émission sur les EAU (France média)	1984
	Projets de tournage aux EAU d'émissions de la TV française	1986-1988
	<u>Stages TV pour responsables et professionnels locaux</u>	
	Stage régional New Image de Doha	1990
	Stage Nouvelles Images à Abou Dhabi	1990-1992
	Mission de formation de l'attaché audiovisuel régional	1991
	Mission de formation à la TV d'Abou Dhabi par un reporter à TF1	1992
	Stage de formation à Paris	1992-1993
	Réunion régionale Canal France International, programmes Moyen-Orient	1993
	Stage régional de formation à Abou Dhabi (annulé)	1994
15	<b>ENSEIGNEMENT</b>	
	III. <b>Enseignement du français</b>	
	III.9.3 <i>Etablissements secondaires</i>	
	Création du poste de conseiller pédagogique	1976-1977
	Rapports de rentrée scolaire du conseiller pédagogique, enseignement du français (1978-1979 à 1984-1985)	1978-1985

		Action pédagogique par année scolaire (1978-1979 à 1984-1985)	1978-1985
16		<i>Enseignement du français, généralités</i>	
		Enseignement du français aux Émirats : généralités	1981-1985
		Rapport de rentrée scolaire du conseiller pédagogique, enseignement du français	1985-1988
		Dossier de presse	1985-1987
	III.9.3	Action pédagogique par année scolaire	1985-1988
17		Suppression par les autorités émiriennes de l'enseignement du français dans l'enseignement supérieur	1988
	III.9.2		
	III.9.3	Dossier de presse (enseignement et suppression)	1985-1988
		Réintroduction du français dans les écoles	1992
18	III.10	<b>Bureau d'action linguistique</b>	
		Mission du bureau pour l'enseignement de la langue et de la civilisation française dans le Golfe	1985
		Activités du bureau d'action linguistique (BAL) Abou Dhabi	1982-1988
		Visite du délégué Hachette	1988
		Rencontre régionale des attachés linguistiques à Abou Dhabi	1988
		Projet d'antenne culturelle à Fujairah	1988-1990
		Rapport 1 <sup>er</sup> et 2 <sup>ème</sup> semestre du BAL	1988-1989
		Rapport 1 <sup>er</sup> et 2 <sup>ème</sup> semestre du BAL	1989-1990
		Rapport 1 <sup>er</sup> et 2 <sup>ème</sup> semestre du BAL	1990-1991
		Mission du délégué Clé International	1991
19		Installation du BAL dans les Émirats du nord	1988-1989
		Rapport du BAL Émirats du Nord	1990
		Action linguistique Émirats du Nord	1991
		Attachés linguistiques à Abou Dhabi et à Al Ain, généralités	1988-1995
		Rapport de fin de mission (attaché à Abou Dhabi)	1993
		Rapport de fin de mission (attaché d'Al Ain)	1994
		Réunion de coopération linguistique	1994
		Projet de département de français à l'université des EAU à Abou Dhabi	1994-1996
20	III.10	<b>Coopération pédagogique</b>	
		Généralités	1990-1993
		Mission de dix directrices d'écoles émiriennes en France	1991-1992
		Visite de l'inspecteur général de l'Éducation nationale	1992-1993
		Coopération universitaire et linguistique avec l'université d'Al Ain	1976-1979
		Projet de coopération entre la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris et l'Université d'Al Ain	1980-1981
		Enseignement du français à l'Université d'Al Ain	1992 et 1994
21		Enseignement du français à l'État Major des forces armées émiriennes	1978-1981, 1989-1994
	III.6	<b>Examens</b>	
	III.6.3	Examens de français (par année)	1991-1994
		- Correspondance avec les autorités émiriennes	
		- Sujets	
		- Presse	
22	III.5	<b>Bourses et stages</b>	
	III.5.3	Bourses du Gouvernement français	1975-1979
		Bourses Institut International d'Administration Publique	1976-1978,1980-1985
		Bourses linguistiques offertes par Total	1978,1981-1985
		Stage de bibliothécaire documentaliste	1981
		Stages Séminaire d'enseignement de la police à Paris	1982-1983
		Stages de français au CAVILAM de Vichy	1980-1982

CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES  
INVENTAIRE : Abou Dhabi, SCAC, 1972-1994 (2000)  
5PO/1

		Stages « visa pour le français » enseignants du monde Arabe	1986-1987
		Formation du conseiller au protocole présidentiel des EAU	1984-1991
23		Boursiers émiriens du secondaire privé (élèves et enseignants), séjour d'été en France	1989-1991
		Bourses de stages (étudiants du centre de langues d'Al Ain)	1991
24		<b>COOPÉRATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE</b>	
		<b>Coopération judiciaire</b>	
		Généralités	1975-1986
		Mission du président du conseil d'administration de l'École nationale de la magistrature	1975
		Formation en français des magistrats émiriens	1976
		Visite en France du secrétaire général du ministère de la Justice	1977
		Formation de magistrats à l'ENM	1978
		Mission du secrétaire général du tribunal de Créteil	1979
		Texte du projet d'entraide judiciaire France/EAU	1979
	VII.1	<b>Coopération industrielle - pétrole</b>	
		Formation de cadres émiriens par la Compagnie française des pétroles	1974-1978
		Coopération sur la surveillance des installations sous-marines	non daté
		Formation de personnels spécialisés pour l'extraction du pétrole	non daté
		Formation des cadres par l'Institut français du pétrole	1979-1981
		Développement d'un centre de recherche (génie civil et pétrolier) par l'École Centrale Paris à Al Ain	1989
25	VII.9	<b>Coopération dans le domaine de la santé</b>	
		Coopération avec l'OMS, recrutement de médecins	1975-1976
		Concours d'architecte, construction d'un hôpital à Doubaï	1977
		Journées médicales à Abou Dhabi	1979
		Recrutement de médecins par les Émirats, assistance technique	1979-1981
		Généralités	1980-1985, 1987-1988
		Projet de coopération	1984
		Visite délégation médicale émirienne en France	1985
		Santé/social aux émirats -dossier de presse	1988
		Symposium d'ophtalmologie à Doubaï	1988
	VII.9.2	Sida : lettre de l'ambassadeur sur le cadre légal aux EAU	1989
26		Télé-détection : symposium	1989
27	VII.5.2	<b>Coopération dans le domaine de l'agriculture</b>	
		Généralités	1973-1988
		Projet de création d'une unité de production fruitière à Dibba par la Mission Française aux EAU (Ministère de l'agriculture français)	1979
		Coopération agricole avec l'Université d'Al Ain	1980-1981
		Coopération dans le domaine phytosanitaire	1988-1989
		Projet de culture en serre à Al Ain par la société française Ceten Apave International	1991-1993
		Coopération entre l'Institut national polytechnique de Toulouse et l'Université des EAU à Abou Dhabi dans le domaine agricole, formation d'ingénieurs	1992-1993
		Coopération ENSAT-INP de Toulouse et l'université d'Al Ain	1993-1994
28		Projet de culture in vitro de palmiers-dattiers, coopération INRA	1987-1994
29		Bourses de stage pour ingénieurs agronomes émiriens	1987-1992

	<b>Coopération scientifique</b>	
	Formation d'ingénieurs émiriens en France	1977-1981
	Coopération entre l'École Centrale et l'Université d'Al Ain, formation d'ingénieurs	1981-1984
	Stagiaires ingénieurs émiriens en France	1984-1991
<b>30</b>	<b>VII.8.2 Coopération dans le domaine de l'archéologie</b>	
	Accord de coopération France-EAU	1976
	Généralités	1976-1981
	Généralités (Émirats du Nord)	1979-1989
	Recherche sur les sites aux EAU : rapport de mission d'un chercheur du CNRS	1977-1979
	Fouilles à Hili (par le CNRS)	1980-1984
	Recherches et fouilles à Sharjah	1984-1988
	Dossier de presse	1987-1988
	Fouilles à Julfar	1989
	<b>MANIFESTATIONS CULTURELLES</b>	
<b>31-33</b>	<b>Alliance Française à Abou Dhabi</b>	1976-1994
	31 : affaires budgétaires (1976-1991)	
	32 : réunions du comité, rapports d'activités (1979-1994)	
	33 : activités, manifestations culturelles (1978-1994)	
<b>34-43</b>	<b>Manifestations culturelles</b>	1983-2000
	34 : 1983-1987	
	35 : 1988	
	36 : 1989	
	37 : 1990	
	38 : 1991	
	39 : 1992	
	40 : 1992	
	41 : 1993	
	42 : 1993	
	43 : 1994, 2000	